

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 21 (1959)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

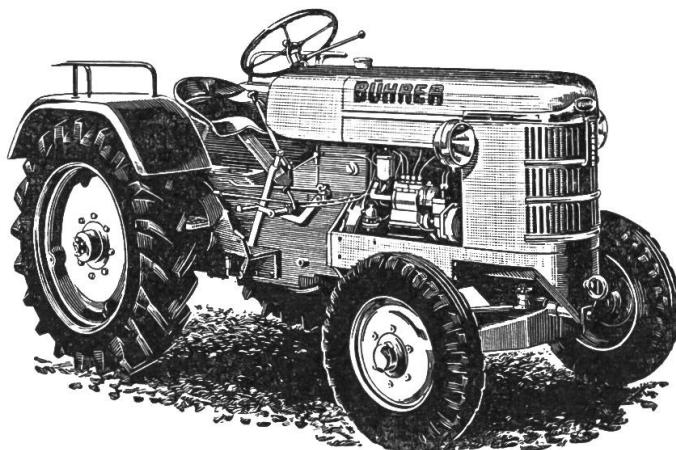
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BÜHRER

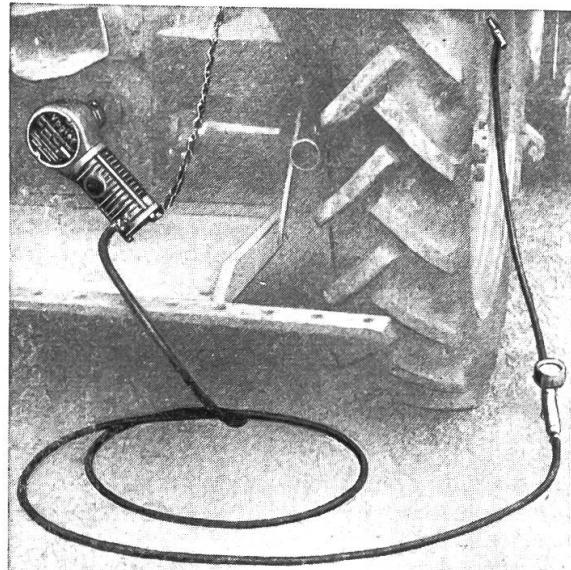
Verkauf Service Reparaturen



Lieferung sämtlicher
Zusatzgeräte und Land-
maschinen. Ausführung
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung
Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich
Neugutstrasse 98
Telefon (051) 96 77 77 / 79



Landwirte —
Traktorenbesitzer!

Der Zapfwellen- Kompressor ZKP 520

Das ideale Zusatzgerät zu Ihrem
Traktor für vielseitigsten Verwendungs-
zweck. Günstiger Preis! Anfragen an:

Werner Stauffacher

Techn. Vertretungen
Zürich, Postfach-Sihlpost
Tel. (051) 33 49 03 und 35 67 90

Cambridge-Walzen

mit Breit- oder
Längsfahrvorrichtung



und Dreipunktaufhängung

Rauhwalzen eignen sich besser
als Glattwalzen. Für Pferde- und
Traktorzug. Für Dreipunktaufhängung
auch ohne Fahrvorrichtung.
2 m Arbeitsbreite. Vom IMA ge-
prüft und anerkannt. Verlangen
Sie unverbindlich Prospekte und
Preislisten oder den Besuch eines
Landmaschinenberaters.

ORIGINAL

RÖBER

PETKUS

Getreidetrieure, ein Begriff seit 40 Jahren.

Bestens geeignet auch für Raps, Klee, Erbsen, Waldsamen etc.

Doch Achtung: Nicht jeder Petkus ist ein Röber!

Die neuesten Modelle mit Saugwindsystem arbeiten vollständig staubfrei. Zusammen mit einem RÖBER-Beizapparat, die unübertreffliche Saatgutaufbereitungsanlage für Grossbetriebe, Saatzüchter und landwirtschaftliche Genossenschaften, Mühlen, Samenhandlungen.



General-Vertretung
Tel. (031) 66 12 01
Trieur-Revisionen

**Traktoren-Treibstoffe
Schmieröle und Fette**

ESC

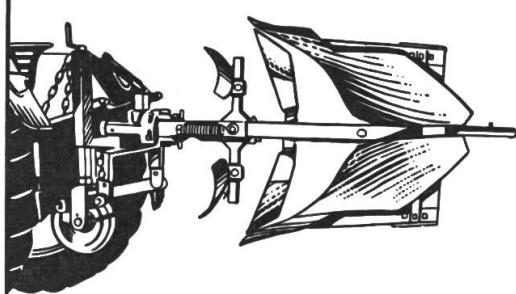
vorteilhaft durch: **Emil Scheller Cie A-G Zürich**

Zürich Telephon 32 68 60 • Depot Wetzikon Telephon 97 80 22

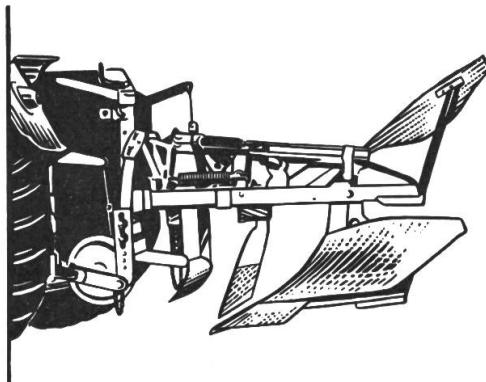
Über die vorliegende Nummer 4/59 geben alle Leser, deren Familienname mit dem Buchstaben A oder Z beginnt, ihr Urteil ab.
Näheres siehe Seite 227.

Die Redaktion

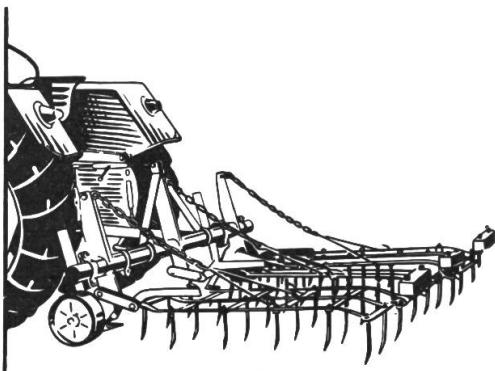
ZU JEDEM TRAKTOR...
Liefern wir Ihnen das passende
Anbaugerät



Wendepflug



Winkeldrehpflug



Anbau - Ackeregg

Andere Anbaugeräte
Scheibeneggen - Vielfachgeräte
Kultivatoren - Düngerstreuer - Walzen

Qllamand s.a. Ballens
machines agricoles – tracteurs

Verlangen Sie unverbindlich Offerten
 und Dokumentationen.

Dreschkörbe- schleifmaschine

Nach Erwerbung dieser Maschine
 von Herrn Fr. Jaggi, Mech., in
 Bümpliz, empfehle ich mich zum
 schleifen sämtlicher Dreschkörbe.

A. Walther, mech. Werkstätte
Gurwolf b. Murten Tel. (037) 7 22 68

MAUSBEKÄMPFUNG

Für die **Mausbekämpfung durch**
Auspuffgase verwenden Sie am
 besten unsere

Metallschläuche

Einfache Anpassung am Traktor
 oder Motormäher durch Ihren
 Schmied oder mech. Werkstätte.

Zu beziehen bei
Metallschlauchfabrik AG.
Luzern Tel. (041) 3 31 33

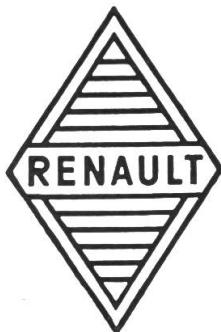
Spezial-Batterie für **Hürlimann-Traktoren**

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet,
 welche eine grössere Lebensdauer garantiert.



Ferner liefern wir:
 Auto-Batterien, Motorrad-
 Batterien, Batterien für
 Elektrofahrzeuge, Statio-
 näre Batterien u. Batterien
 für alle anderen Zwecke.

Plus A.G. Accumulatoren u. elektrische Apparate
 Telefon (061) 23 79 10 — B A S E L — Mühlgraben 3



Der neue RENAULT-Traktor

ist noch zuverlässiger und noch wirtschaftlicher

Jeder RENAULT-Traktor von 16 bis 35 PS wird nur komplett ausgerüstet geliefert ohne jeglichen Preiszuschlag



RENAULT D 35
kompl. ausgerüstet

Fr. 14350.-

12-Gang Getriebe
unabhängige Zapfwelle
Doppelkupplung und
Hydraulik Dreipunkt

RENAULT hat für jeden Betrieb
den richtigen Traktor.

- D 16 16 PS MWM 2 Zyl. l. gek.
- D 22 22 PS MWM 2 Zyl. l. gek.
- D 30 30 PS PERKINS 2 Zyl. wv. gek.
- E 30 30 PS Benz. Renault 4 Zyl. wv. gek.
- D 35 35 PS MWM 3 Zyl. l. gek.

Vergleichen Sie die niedrigen Preise!
Wir senden Ihnen gerne ausführliche
Prospekte.

Name:

Adresse:

Ort:

Kt.

Generalvertretung für
die deutsche Schweiz:

AGRO-SERVICE S.A.
Solothurn 2 (Bahnhof)



Mit 5 Rappen frankiert in offenem Couvert ein-
senden an:

AGRO-SERVICE SA. SOLOTHURN 2

GUTSCHEIN

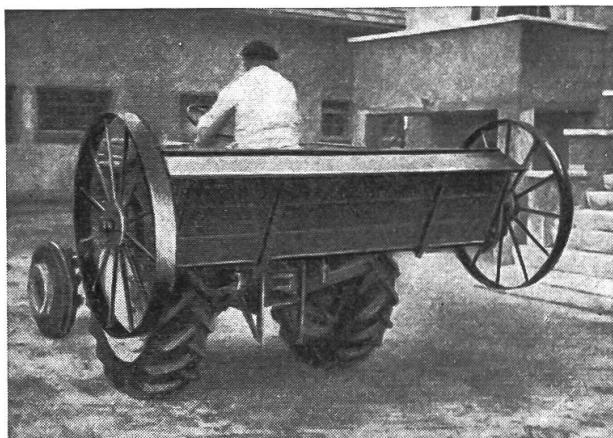
«SUPER-POPULAIRE» der starke, 200 kg schwere Qualitäts-Düngerstreuer

Preislich günstig. Streut jeden Dünger einwandfrei. Grosser Streukasten. Nach Jahrenlangem Gebrauch keine Reparaturen. Modelle für Pferdezug, Traktorzug od. 3-Punkt-Aufsattelung zu gleichem Preise. Eisenräder oder Luftreifen. Alle sofort lieferbar.

Prospekt und Referenzen durch

E. Griesser, Andelfingen 1 (ZH)

Telefon (052) 4 11 22



- 1** Nach der Renovation sofort fahrbereit, ohne Lagerung.
- 2** Sämtliche Dimensionen.
- 3** Sämtliche Profile
- 4** Gleiche Garantie wie auf neuen Reifen
- 5** Preis: 60 % eines neuen Reifens

VACU-LUG **TRACTORS PNEUS S.A.** FABRIK IN **LA TOUR-DE-PEILZ**

*für die Renovation Ihrer
abgenützten Traktoren-
Reifen. Durch das IMA
im Jahre 1955 anerkannt*



Ihr Motor wird wieder neuwertig

durch Feinbohren der Zylinder, Rundschleifen der Kurbelwelle, Einsetzen neuer Kolben, Lager, Ventile usw.

Verlangen Sie Offerte und Sie werden über meine günstigen Preise erstaunt sein.

Garagen für Aus- und Einbau in verschiedenen Ortschaften.

Austauschmotoren vorhanden 6 Monate Garantie

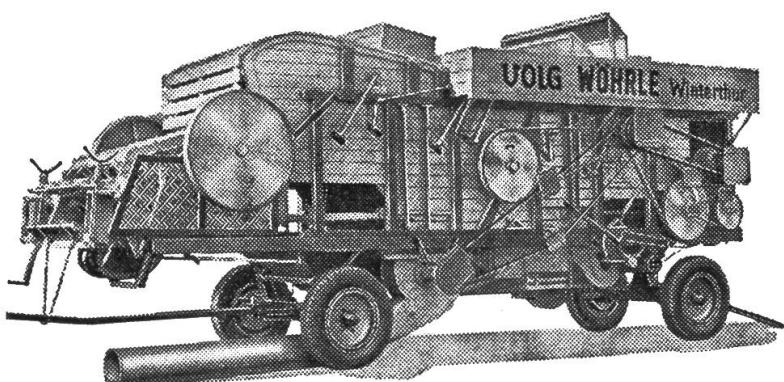
K. MOSER Motorenwerkstätte Pfäffikon ZH Tel. (051) 97 57 20

Wöhrle-Dreschmaschinen

für fortschrittliche Genossenschaften und Lohndrescher

Vorteile bei Wöhrle-Dreschmaschinen:

Zweikurbelsystem
Patentierter Rippenstabdreschkorb
Schwingschüttler mit Fingerschüttler
Für Häcksel- und Langstrohdrusch
Selbsteinleger mit Konuskopplung u. Bundaufschneider
Durchgehendes Ganzstahlchassis
Beidseitige Achsschenkellenkung
Bruncken-Spezial-Drehstrommotor mit Stufenschalter
Konkurrenzloser Preis



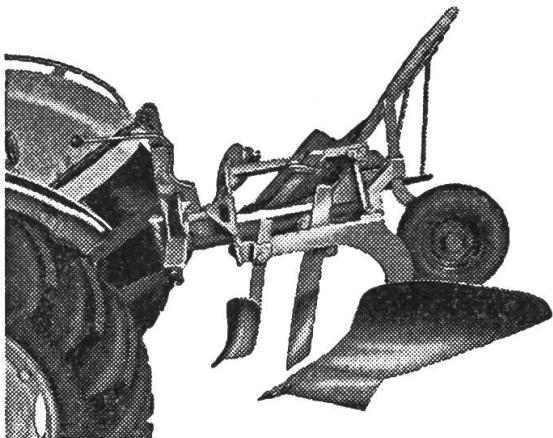
Vom IMA geprüft und anerkannt

Gut ausgebauter mobiler Kundendienst

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preislisten
oder den Besuch eines Landmaschinenberaters



Verband ostschweiz. landw. Genossenschaften (VOLG) Winterthur
Abt. Maschinen Tel. (052) 8 22 11



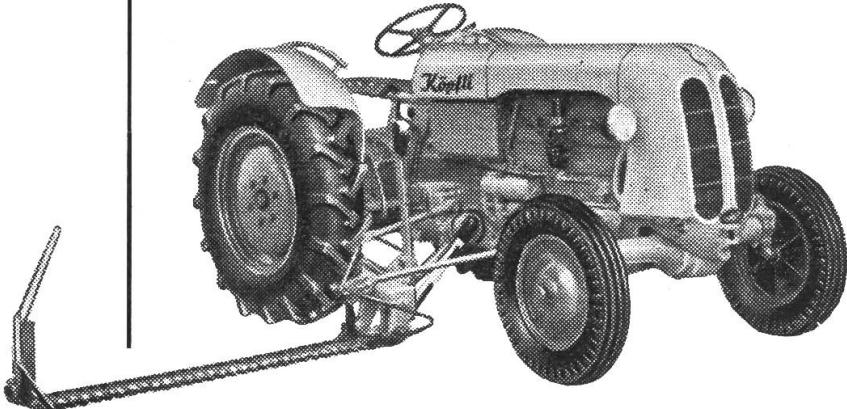
Kennen Sie schon die Möglichkeiten
des neuen **Henriod-Pfluges?**

Ein Versuch mit dem «Rasemotte»
3 P 55 überzeugt Sie von der sauberen
Arbeit.

PAUL HENRIOD G.m.b.H.
Echallens/VD Tel. (021) 4 14 14-15

Alleinvertrieb für folgende Firmen:

Ferguson: Service Comp. Ltd. Dübendorf-Zh.
Vevey: Traktorenfabrik A.-G., Vevey



Der leistungsfähige

KÖPFLI-Traktor

mit wenig Gewicht und grosser Leistung.

Type JK P4/192

Leistung: 50 PS

Gewicht: 1600 kg.

Type JK F 99

Leistung: 30 PS

Gewicht: 1380 kg.

Type JK, Benzin

Leistung: 45 PS

Gewicht: 1380 kg.

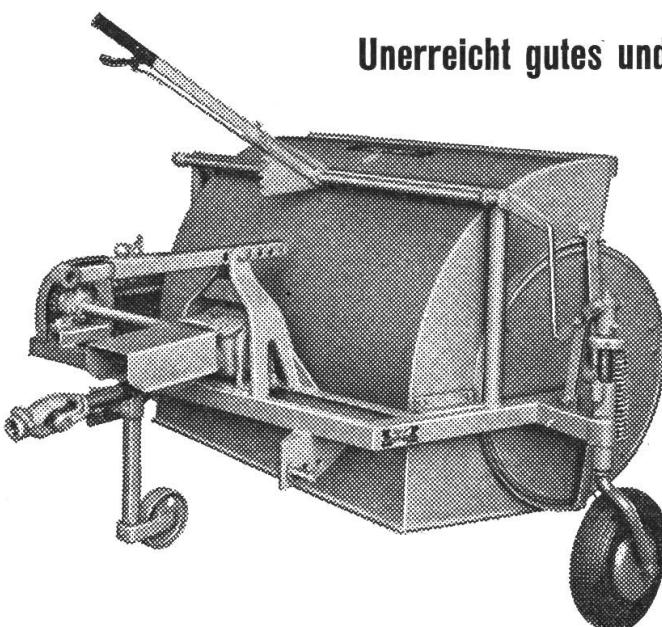
Lieferbar mit Doppelkupplung und unabhängiger Zapfwelle. Getriebeunabhängige, hydraulische Hebevorrichtung hinten und seitlich. Patentierte Ganzranklenkung. Mähapparat mit bewährter Sicherheitskupplung.

Wieder kurzfristig lieferbar!

Maschinenfabrik

FREIENBACH Aktiengesellschaft

Freienbach (SZ) Tel. (055) 2 73 61



Unerreicht gutes und gründliches Graszettten mit der

Agrar

Graszettmaschine

Der AGRAR-Zetter nimmt das nasse Futter gründlich ab Boden und verteilt es gleichmäßig und luftig. Auch schweres Futter wird locker ausgebreitet und dörrt viel schneller.

Mähen und Zetten im gleichen Arbeitsgang — auch für Sie ein grosser Zeitgewinn!

Die Graszettmaschinen AGRAR sind an alle Traktoren mit normalisierter Zapfwelle lieferbar. Dürfen wir Ihnen von den verschiedenen Modellen die Prospekte zustellen?

Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt über den Graszetter für Zapfwellenantrieb

Name:

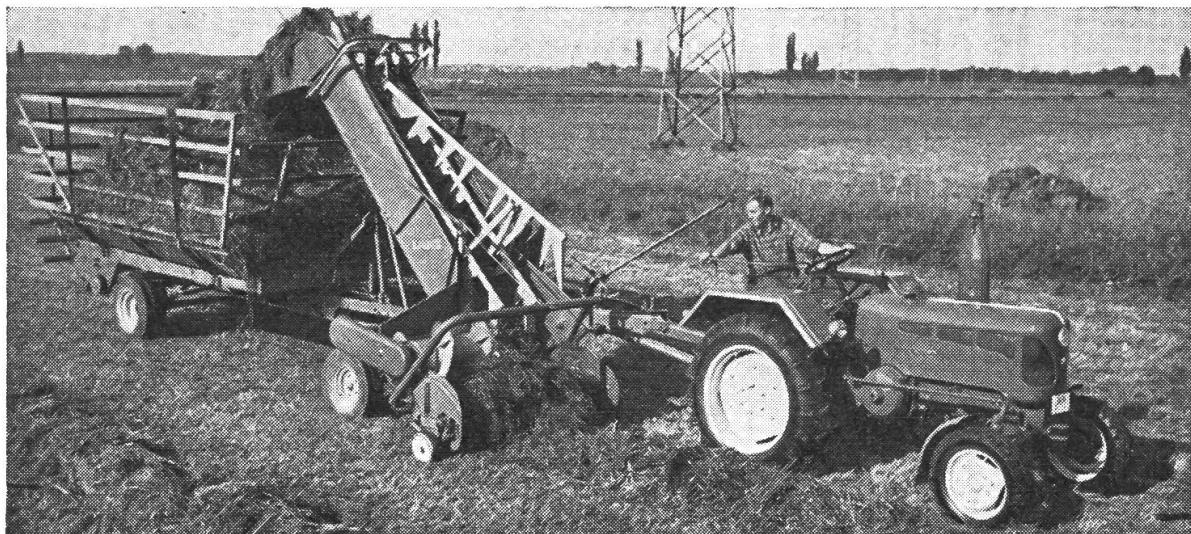
Adresse:

Agrar

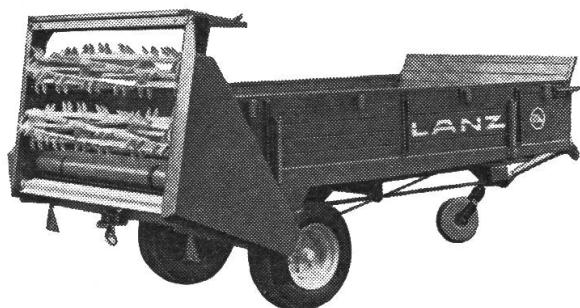
Wil/SG

Fabrik landw. Maschinen AG.

MATRA bringt Neues !



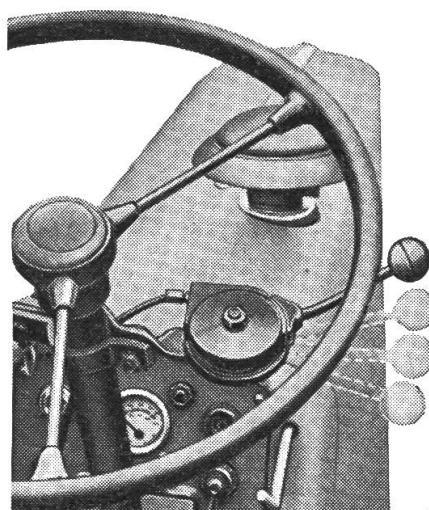
Lanz-Diesel mit Lanz-Kombilader SL 160 und 1-Achsanhänger Ladus 3.
Ein einziger Mann lädt alles mit dem Lanz-Kombilader: Heu, Grünfutter, Mais.



Ladus 3 mit umkehrbarer Förderkette. Ein völlig neuer, universal 3-Tonnen-Einachser, sehr preisgünstig, der sich zu jeder Jahreszeit bezahlt macht.

Lanz-Diesel, der einzige Traktor mit Motorbremse! Höchste Sicherheit für jeden Traktorfahrer durch die Motorbremse. Doppelte Nutzung der Motor- kraft: hohe Zugleistung an Steigungen, hohe Bremsleistung auf Gefällestrecken! Die Bremswirkung ist stufenlos zu regulieren. Die mechanischen Bremsen werden geschont. Dadurch noch mehr Sicherheit: kein Nachlassen der Bremswirkung durch heißgelaufene Bremsen, kein Blockieren der Räder! Die Motorbremse ist stets einsatzbereit, sie ist verschleissfest und wartungsfrei. Sie verringert den Kraftstoffverbrauch und senkt die Reparaturkosten.

Beim Miststreuen kann 80 cm hoch geladen sein! Das zuverlässige Streuaggregat zerreißt und zerkleinert alle Mistarten vom Speckmist bis zum Langstroh. Transport von Grünfutter, Heu, Stroh mit Ladegatter, Kartoffeln, Rüben usw. lassen sich mit der umkehrbaren Förderkette leichter aufladen und unbeschädigt abladen.



M A T R A Z O L L I K O F E N

Tel. (031) 65 01 06

Kauf und Verkauf

Zu verkaufen

- 1 **Industrie-Anhänger**, 6 T, sehr gute Occ.
Brücke 2200 x 5000 mm; Auszugvorrichtung, Seitenladen, Blachenverdeck und Luftbremse
1 **Triebachs-Anhänger**, 4 T. Brücke 4500 x 1900 mm mit Gätter
1 **Chassis Occ.** 4 T. doppelbereift, 650 x 20"
1 **Kipper** 4 T. doppelbereift, 650 x 20", neu
1 **Tiefladeanhänger** 4 T. (mit Radkasten)
Brücke 4500 x 1700 mm
Ernst Frehner, Wagenbau, Rheineck
Telefon (071) 4 46 52

PFLEGEN

auch Sie Ihren Traktor mit

Schawa-Reinigungsmittel

Gratismuster erhalten Sie bei **H. Schawalder**
Schawa-Produkte
Winterthur 1, Postfach

Zu verkaufen

Hydraulische Hebevorrichtung

System Schmid, geeignet für Zapfwellenanschluss.
Tel. (051) 96 65 40

Zu verkaufen: ● **Einachs-Anhänger**, passend für Industrie-Traktor, Brückellänge 6,4 m. Druckluft-Bremsanlage direkt und indirekt. Zustand neuwertig. Preis äusserst günstig. An Zahlung wird Heu, Stroh oder Holz genommen. Sofort lieferbar.
Telefon (041) 5 17 29

Kühler

für PW, LW und Traktoren
garantiert siedefrei
Wir erledigen innert einem Tag:
Reparaturen • Auslaugen • Entkalten
Einbau neuer Elemente
Sofortige Bedienung:
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
Empfangsstation: Zürich-HB

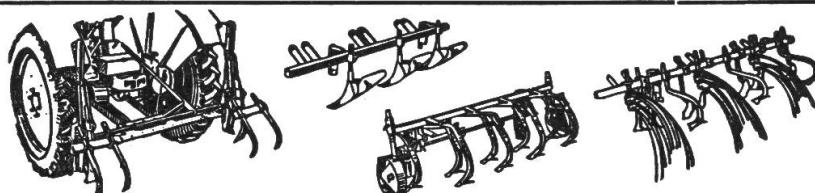
Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Tel. (051) 52 15 28

Occasions -Traktoren

verschiedener Marken und Modelle
(leichte, mittlere und schwere Typen)
In jeder Preislage ab Fr. 500.—
Eintauschmöglichkeit
Zahlungserleichterung

Verlangen Sie unsere Occasionsliste
Solothurn Tel. (065) 2 29 29

PROTRACTOR A.G.



DEGENHART

+ Patent - Anbau-
Vielfachgerät

für Traktoren mit oder ohne 3-Punkt-Hydraulik. Jeder Teil kann einzeln angeschafft werden, wie auch weitere preisgünstige Anbaugeräte. **Billigstes Vielfachgerät**. Zudem ist der ansteckbare, bewährte Degenhart-Spurlocker zum Eggen, Säen, usw. im Preise inbegriffen. **Jedem Landwirt erschwinglich**. Alles für die Kartoffel- und Rübenkultur, zum Hacken und Häufeln (eine Juchart pro Stunde) ab Fr. 794.— Mit zusätzl. Kammstriegeln, hacken und Dämme gründlich striegeln (in einem Arbeitsgang) bei gleicher Leistung, sowie auch gleichzeitig für Erbsen oder Raps, wenig mehr. Saubere Aecker ohne jegliche Handarbeit. Probeflieferung. Zwecks rascherer Einführung werden nochmals eine Anzahl gewöhnlicher Spurlocker eingetauscht. Lieferung sofort ab Lager. Traktormarke, Spurbreite, mit oder ohne Hydraulik, Mitte Pneu zu Mitte Pneu angeben. — Preisofferten mit Franko-Lieferung und Referenzen kostenlos.

E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 1/ZH, Tel. 052/4 11 22

Ferner: Anbau-Vielfachgeräte mit halb- und vollautomatischen Setzmaschinen. Pferdezug-Vielfachgeräte.

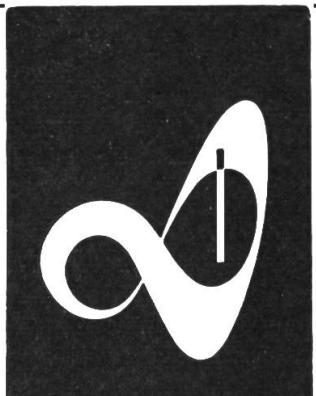
Motorenöle schon seit Generationen von Jenzer in Bützberg

Tradition verpflichtet, deshalb wählt was zählt!

Die überlegene, natürliche Schmierkraft von Markenöl «JB»
(provenienzbedingt und nachgewiesen) ist für anspruchsvolle
Motorenbesitzer die reellste Garantie. — Sie werden rasch und
zuverlässig bedient durch Telefon 063 / 3 01 17



Agenturen in der ganzen Schweiz



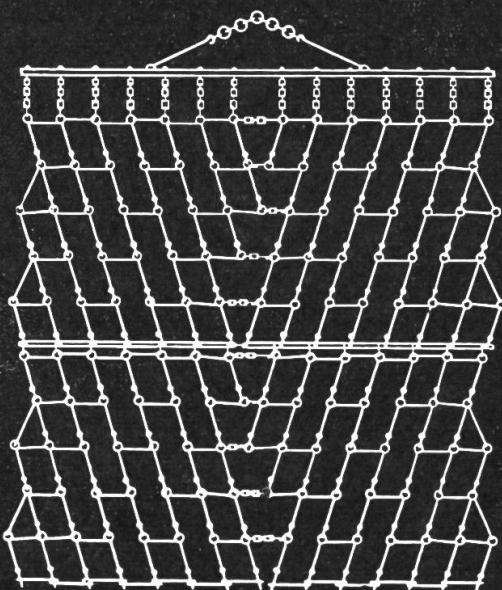
gut beraten - gut versichert

Vertragsgesellschaft
des Schweizerischen Traktorverbandes

Waadt-Unfall

Original- Schönberger Netzegge

Für Getreide- und Hackfruchtbau



Die SCHÖNBERGER NETZEGGE wird stets gerade gezogen und kennt kein Spurlaufen. Sie eignet sich für leichte, mittlere, schwere bis schwerste Böden, kann aber dank der auswechselbaren Felder auch für stark wechselnde Böden verwendet werden. Ihr gehärtetes Material bürgt für lange Lebensdauer.

Wichtige Merkmale der Netzegge:

Ausnutzung der vollen Arbeitsbreite.
Verschleißfest, denn die ganze Netzegge ist aus vergütetem Material hergestellt.
Auswechselbare Zinken, gestattet Nachschärfen der Spitzen. Kein Umkippen oder Einrollen.
Unser Modell wurde vom IMA geprüft und anerkannt. Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preislisten oder den Besuch eines Landmaschinen-Beraters.

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften
Winterthur Abt. Maschinen Tel. (052) 8 22 11



Generalagentur:

AG. für den Verkauf von Continental-Gummiwaren,
Utoquai 31, Zürich. Tel. 051 / 34 44 36

Depots:

Zürich: Tebag AG., Lavaterstr. 66	051/27 01 70
Schlieren/ZH, Güterstrasse 7	051/98 93 32
Basel, Güterstrasse 97	061/34 08 50
Bern, Kapellenstrasse 26	031/3 34 45
Biel/Bienne, Freiburgstrasse 5	032/2 13 92
Genève, 5, rue Sismondi	022/32 88 11
Lausanne, Chemin de la Prairie 3	021/24 20 44
Lugano, Via Dufour 1	091/2 19 83
Olten, Jurastrasse 25	062/5 29 06
Samedan, Gebr. Kuoni AG.	082/6 52 42
Vaduz/FL, Auelestrasse 481	075/2 21 92
Winterthur, Im Hessengüetli 1	052/2 52 27



Ein erfolgreiches Gespann

Reiter und Pferd sind dann erfolgreich, wenn beide höchste Leistungen vollbringen. Und wie ist es in der landwirtschaftlichen Praxis? Ein guter Traktor wird dann besonders leistungsfähig sein, wenn seine Reifen auf Straßen und auf Böden mit unterschiedlicher Beschaffenheit besonders leistungsstark und zuverlässig sind. Zu einem guten Traktor gehören deshalb Continental - Farmer - Reifen, die durch



- erhöhte Zugkraft
- verbesserte Selbstreinigung
- lange Lebensdauer

wichtige Voraussetzungen für einen wirtschaftlichen Trakteoreinsatz erfüllen.

Verlangen Sie deshalb beim Reifenkauf zu
Ihrem eigenen Vorteil ausdrücklich



Continental
Farmer-Reifen